#### The Yogatattvabindu

## योगतत्त्वबिन्दु

# Yogatattvabindu

Critical Edition with annotated Translation

Von Nils Jacob Liersch

Indica et Tibetica Verlag Marburg 2024

#### Bibliographische Information Der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Informationen sind im Internet über http://dnb.ddb.de abrufbar.

#### Bibliographic information published by Die Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data is available in the Internet at http://dnb.ddb.de.

© Indica et Tibetica Verlag, Marburg 2024

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es nicht gestattet, das Werk oder einzelne Teile daraus nachzudrucken, zu vervielfältigen oder auf Datenträger zu speichern.

Apart from any fair dealing for the purpose of private study, research, criticism or review, no part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photo form, microfilm, or any other means without written permission. Enquiries should be made to the publishers.

Satz: Nils Jacob Liersch

Herstellung: BoD - Books on Demand GmbH, Norderstedt

### **Contents**

Contents	iv
Conventions in the Critical Apparatus	I
Sigla in the Critical Apparatus	I
Critical Edition & Annotated Translation	3
Appendix	II
Figures	II
Bibliography	15
Printed Editions	15
Secondary Literature	15
Online Sources	15

# Conventions in the Critical Apparatus

#### Sigla in the Critical Apparatus

- E: Printed Edition
- P: Pune BORI 664
- L: Lalchand Research Library LRL5876
- B: Bodleian Oxford D 4587,
- N<sub>I</sub>: NGMPP B 38-31
- N<sub>2</sub>: NGMPP B 38-35 / A 1327-14
- D<sub>1</sub>: IGNCA 30019
- U<sub>1</sub>: SORI 1574
- U<sub>2</sub>: SORI 6082

## Critical Edition & Annotated Translation

#### [XLIII. gurubhakteḥ phalam]

इदं गुरुभक्तेः फलं। आत्ममध्ये मनसो विश्रामकरणिमच्छता। पुरुषेण सद्गुरोः सेवां कृत्वा सावधानं मनः करणीयं। अभ्यासबलात्परमप्राप्तिः। तेन स्वस्य मनसः समरसं कर्त्तव्यं चन्द्रसूर्यौ यावित्पण्डो निश्चलो भवति। श्लोकः।।

सम्यक्त्वभावकिरणोदयचिद्विलासग्रस्तसमग्रस्वशान्तिमहतां स्वयमेव याति ग्रस्ते स्ववेगनिचये पद्पिंडमैक्यं सत्यं भवेत्समरसं गुरुवत्सलानां।। XLIV.1।।

[XLIV. avadhūtapuruşasya lakşanam]

इदानीमवधूतपुरुषस्य लक्षणं कथ्यते।

5

IO

यस्य हस्ते धैर्यदण्डः खर्परं शून्यमासनं

योगैश्वर्येण संपन्नः सोवधूत उदाहृतः॥ XLV.III

Sources: 3–9.10 cf. YSv (PT p. 844): candraḥ sūryaḥ sthiro yāvat tāvad dehasthitis tathā | tāvad ekaṃ samābhāṣya prāpnoti ca sadāgatiḥ | sa bhavet kavitā dhīrā niścalā śāntir eva ca | gurupādaprasādena tad aikyaṃ yāti siddhibhāk | 4–6 cf. SSP 5.79 (Ed. p. 105): saṃvitkriyāvikaraṇodayacidvilāsaviśrāntim eva bhajatāṃ svayam eva bhāti | graste svaveganicaye padapiṇḍam aikyaṃ satyaṃ bhavet samarasaṃ guruvatsalānām | 9 ≈SSP 6.10 (Ed. p. 111): yasya dhairyamayo daṇḍaḥ parākāśaṃ ca kharparaṃ | yogapaṭṭaṃ nijāśaktiḥ so 'vadhūto 'bhidhīyate |

<sup>2</sup> gurubhakteḥ cett.] gurubhaktaiḥ P phalam cett.] phalam bhavati U2 viśrāmakaraṇam cett.] viśrāmam karamnamm B viśrāmam karanam L icchatā cett.] icchatām BL sadguroh cett.] sadguruḥ DU<sub>1</sub> kṛtvā cett.] kṛ.. D kṛtvā || U<sub>2</sub> sāvadhānaṃ cett.] māvadhānaṃ U<sub>2</sub> 3 karaṇīyaṃ cett.] krtvā karanīyam L krtvā karanīyam B abhyāsabalāt cett.] abhyāsabalāt || L paramaprāptiḥ cett.] paramapadaprāptiḥ U2 tena cett.] tena saha DU1 svasya manasaḥ BLPU2] svasya manaḥ D svascha manaḥ U1 svasiṣyamanasaḥ E samarasaṃ L] samarasyaṃ DPU2 svāsthyaṃ E om. BU<sub>1</sub> karttavyam cett.] om. B candrasūryau yāvat EPU<sub>1</sub>] camdrasūryau yāvit D camdrasūryayāt L camdrasūryavat U2 om. B piņdo PLU2 piņde DE piņdau U1 om. B 4 niścalo  $PLU_1U_2$ ] niścalau DE om. B bhavati cett.] bhavati p bhavata E śloka p  $DU_2$ ] śloka  $LU_1$ 5 samyak° cett.] samyagaḥ U<sub>I</sub> °kiraṇodaya° cett.] karaṇotdṛdi U<sub>2</sub> °cidvilāsa° cett.] samarad vilāsa || B cidvilāsam | D cidvilāsam U<sub>I</sub> "grastasamagra" em.] grastasamagram U<sub>I</sub> grastam cett. °svaśānti° cett.] saśāmti U<sub>1</sub> mahatām U<sub>1</sub>] bhavatām U<sub>2</sub> mavatām D samatām E manasā BLP svayam cett.] svam B yāti cett.] yāmi P śāṃti BL 6 graste cett.] grāme U2 svaveganicaye cett.] svavegam nicaye D svaveganiścaye U<sub>1</sub> sveramganicaye U<sub>2</sub> padapimdamaikyam cett.] padapidamaikyam D yada pimdam aikyam U<sub>2</sub> satyam cett.] satam B satām L guruvatsalānām DPU<sub>2</sub>] guruvatsalābham BL guruvatsalām ca E guruvatchalānām U<sub>I</sub> 8 laksanam cett.] laksanam BLDU<sub>I</sub> kathyate cett.] āha BL 9 haste cett.] hastai U2 kharparam cett.] kharaparam DU1 śūnyam āsanam cett.] śunyabhāsanam B śūnyanāmakam U<sub>I</sub> 10 yogaiśvaryeṇa cett.] yogaiśvaryai B yogaiśvarye L sampannah cett.] sampanna P sapannah U<sub>2</sub> sovadhūta cett.] sovadhūtam BL udāhṛtaḥ cett.] udāhṛtaṃ BL

#### [XLIII. Result of devotion towards the teacher]

This is the result of devotion to the teacher. Within the self resides the mind's longing for achieving inner peace. The individual who has served the teacher should nurture an attentive mind. Through the power of practice, one attains the supreme state. By means of this [practice], one should harmonise one's own mind. Just as the sun and the moon remain unchanging, an unchanging body emerges. [There is a] verse:

**XLIII. I** In those who are wholeheartedly devoted to the teacher, the cumulative activity of one's mind is abruptly taken [by the Guru], and true identification, the union with the internal and external universe, emerges: the own true nature, the manifestation of beams of light, the divine play, complete ecstasy, inner peace, and power are attained effortlessly.

#### [XLIV. Characteristic of an Avadhūta person]

Now, the characteristic of an Avadhūta-person is taught.<sup>2</sup>

**XLIV.** I He, who has the staff of courage<sup>3</sup> in [his] hand, whose begging bowl is the empty seat<sup>4</sup>, [he who is] endowed with the power of Yoga is called an accomplished Avadhūta.

<sup>&</sup>lt;sup>I</sup> *Guru* worship is strongly embedded in Hindu culture. Suppose Rāmacandra was the teacher of young princes hired by the king at the royal court. In that case, it must have been his definitive interest to make sure the students attended his classes since successful education was rewarded greatly with "with cows, towns or even villages." (cf. Shrigondekar, 1939:20).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>According to Kanamarlapudi, the spectrum of meaning of the term avadhūta has shifted considerably from the original concept of the antinomian ascetic (cf. Kanamarlapudi, 2023) across texts over the centuries. The Avadhūta was integrated into the Brahmanical āśrama system, its unconventional traits and unorthodox practice was tamed, and the Avadhūta was thereby elevated, according to Kanamarlapudi, to a legitimate and finally even to the highest class of saṃnyāsa āśrama. In Kanamarlapudis words, the Avadhūta became a sanitised saṃnyāsin. If Rāmacandra indeed wrote this text for the education of princes the boundaries of the term would be pushed even further.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>Alternatively, the term *daṇḍa* could be understood as a scepter and *dhairya*, a term that can have royal connotations (cf. BOETHLING, 1858:167) could be translated as "steadfastness of a prince".

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>Regarding the reasons mentioned above, the term  $\bar{a}sana$  could alternatively be translated as "throne".

भेदाभेदौ यस्य भीक्षाभरणं जागरं तथा एतादृशोऽपि पुरुषः सोऽवधूत उदाहृतः॥ XLIV.2॥

आत्मा ह्यकारो विज्ञेयो वकारो भववासना। धूत तत्कंपनं प्रोक्तं सोऽवधूतो निगद्यते॥ XLIV.3॥

अकारार्थो जीवभूतो वकारार्थोऽथ वासना। एतद्वयं यः जानति सोऽवधूत उदाहृतः॥ XLIV.4॥

5

यः पुरुषो द्वितियं न पश्यित केवलं स्वस्वरूपं पश्यित सोऽवधूतः। अथवा यस्य मनश्चञ्चलभावं न द्धाति सोऽवधूतः कथ्यते। यन्न दृश्यते तद्व्यक्तमित्युच्यते। तद्व्यक्तं प्रत्यक्षेण पश्यित। य त्किंचित्पश्यित तत्सर्वं ग्रसति मुक्तमिति ज्ञायते। सोऽवधृतः कथ्यते।

आवधूततनुः सोमा निराकारपदे स्थितः। सर्वेषां दर्शनानां च स्वस्वरूपं प्रकाशते॥ XLIV.5॥

Sources: 1–2 ≈SSP 6.11 (Ed. p. 111): bhedābhedau svayam bhikṣām kṛtvā sāsvādane rataḥ | jaraṇam tanmayībhāvaḥ so 'vadhūto 'bhidhīyate | 11–12 ≈SSP 6.32 (Ed. p. 118): avadhūtatanur yogī nirākārapade sthitaḥ | sarveṣām darśanānām ca svasvarūpam prakāśate |

ı bhedābhedau cett.] bhedābhedo U₂ bhīkṣābharaṇaṃ cett.] bhīkṣābhakṣaṇaṃ DU₁ jāgaraṃ P] jāraṇam BDELU<sub>1</sub> jīraṇam U<sub>2</sub> 2 etādṛśo 'pi cett.] tādṛśopi BL so'vadhūta cett.] sovadhūtam BL 3 ātmā EPD] ātmāt B ātmār L ātmai U<sub>1</sub> ā U<sub>2</sub> hy akāro cett.] dyukāro BL vij**ñeyo** cett.] vijñoyau B vakāro cett.] vikāro BL 4 dhūtas cett.] dhūtam E dhūtasa D tatkampanam cett.] samtāpanam E so'vadhūto cett.] so vadhūta BLP nigadyate cett.] nirucyate U<sub>1</sub> 5 vakārārtho cett.] vikārādirsthor BL 'tha cett.] ya BU<sub>1</sub>U<sub>2</sub> 6 etad dvayam P] etad dūyam E etadvayam cett. yaḥ jānati BL] japaṃ kuryāt E yaṃ jayati yaḥ P jīyate yaḥ D jīryate yaḥ U1 jayati yaḥ U2 udāhṛtaḥ cett.] udādhṛttā B udādhṛtaḥ L udārataḥ U<sub>1</sub> 8 dvitiyaṃ cett.] dvitīya P paśyati cett.] paśyati || U2 paśyamtī B paśyati cett.] tisthati DU1 °vā cett.] °vo E °cā DU1 manaś cett.] manaḥ DU<sub>I</sub> cañcalaº cett.] caṃcalaṃ BL caṃcalī U<sub>2</sub> bhāvaṃ cett.] bhāva B bhāve U<sub>1</sub> 9 dadhāti cett.] dhadhāti | BD so'vadhūtaḥ cett.] so vadhūtaḥ | BL kathyate cett.] om. BL yan na EPU<sub>1</sub>] yanma D athavā kasyase panna BL om. U<sub>2</sub> drśyate cett.] iśyate B om. U<sub>2</sub> tad cett.] °d BL tad avyaktam cett.] tad avyakta° DU<sub>1</sub> paśyati cett.] yasyati BL paśyatī U<sub>1</sub> 9–10 yatkimcit DU1U2] yatkimcid BELP 10 paśyati DU1] drśyate PLU2 rśyate EB tatsarvam cett.] tatatsarvam P tatsarva L grasati P] grasatī DU<sub>I</sub> grasamti U<sub>2</sub> grastāti E muktam cett.] muktim U<sub>2</sub> jñāyate cett.] jñāyate || U<sub>2</sub> jñānam paśyati | E so'vadhūtaḥ cett.] sāvadhūtaḥ P kathyate cett.] kathyamte U<sub>2</sub> II tanuh BEU<sub>1</sub>] tanu PLD rutu U<sub>2</sub> somā L] somo cett. sthitah cett.] sthita U<sub>1</sub> 12 darśanānām cett.] darpaṇānām U<sub>2</sub> prakāśate BLP] prakāśyate cett.

**XLIV. 2** Whose alms are "difference and non-difference" whose ornament is vigilance<sup>6</sup>, such a person is called an Avadhūta.

**XLIV.3** The letter a is, in fact, to be known as the self and the letter va as the impressions of [mundane] existence;  $dh\bar{u}ta$  ('shaking off') is said to be the special weapon; he is called an Avadhūta.<sup>7</sup>

**XLIV. 4** The meaning of the letter a is the being of the embodied soul, the meaning of the letter va then impressions. He who knows this couple is declared to be an Avadhūta.<sup>8</sup>

The person who does not see an enemy [but] sees the own essential nature alone; is an Avadhūta. Or, whose mind does not create the unsteady state, he is said to be an Avadhūta. What is not seen, it is said, is the unmanifest. He sees that unmanifest by means of direct perception. Whatever he sees, all that he completely encompasses. This is known to be liberation. He is said the be an Avadhūta.<sup>9</sup>

**XLIV.5** The one who prepares the Soma, who is manifested as an Avadhūta, who is situated place of the universal spirit, all philosophical views reveal themselves in his own essential nature.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>The *bhedābheda*-Vedānta schools hold the belief that the individual self is both distinct and inseparable from the ultimate reality, Brahman, bridging the gap between Advaita's monistic view of complete identity and Dvaita's dualistic perspective of absolute distinction. See NICHOLSON, 2023 for a description of the concept of *bhedhābheda*.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>Only the manuscript P preserves the reading "jāgaraṃ", which is the word of the source text and according to Brunner, 1963:134f. means vigilance in śaivaite traditions. The other mansucripts present following variants: jāraṇaṃ, and jīraṇaṃ. The other options do not make good sense. Another possibility would be to understand jāgaraṃ as "armor". This option is only convincing if one is willing to consider that Rāmacandra addresses an audience of kṣatriyas.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup>I could not identify this verse's source. Thus, the verse could be authorial.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup>I could not identify this verse's source. Thus, this verse could be authorial, too.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup>I was not able to identify the source for this passage.

सत्यमेकमजंनित्यमनन्तमक्षयं घ्रुवं। ज्ञात्वा यस्तं वदेद्धिमान् सत्यवादी स कथ्यते॥ XLIV.6॥ यत्किञ्चिदैक्येन पश्यति स स एकः। तस्य मनसो जानाति न नाशो न तादृशां पदार्थं ज्ञात्वा काले चेष्टा भवति स सत्यवादी कथ्यते।

†प्रसरं भासते शक्तिः संकोचं भासते शिवः।†
तयोः संयोगकर्ता यः स भवेत् सत्ययोगभाक्।। XLIV.7।।
विश्वातीतं तया विश्वमेकमेव विराजते।
संयोगेन सदा यस्य सिद्धयोगी स गद्यते।। XLIV.8।।
सर्वासां निजवृत्तीनां विस्मृतिं भजते तु यः।
स भवेत्सिद्धसिद्धान्ते सिद्धयोगी स गद्यते।। XLIV.9।।
उदासीनः सदा शान्तो महानन्दमयोऽपि च।
यो भवेत् सिद्धयोगेन सिद्धयोगी स कथ्यते।। XLIV.10।।

5

10

Sources: 1–2 cf. SSP 6.60 (Ed. p. 128): satyam ekam ajam nityam anantam cākṣayam dhruvam | jñātvā yas tu vaded dhīraḥ satyavādī sa kathyate | 5–6 ≈SSP 6.64 (Ed. p. 129): prasaram bhāsate śaktiḥ samkocam bhāsate śivaḥ | tayor yogasya kartā yaḥ sa bhavet siddhayogiraṭ | 7–8 ≈SSP 6.65 (Ed. p. 130): viśvātītam yathā viśvam ekam eva virājate | samyogena sadā yas tu siddhayogī bhavet tu saḥ ||65| 9–10 ≈SSP 6.66 (Ed. p. 130): sarvāsām nijavṛttīnām prasṛtir bhajate layam | sa bhavet siddhasiddhānte siddhayogī mahābalaḥ | 11–12 ≈SSP 6.67 (Ed. p. 130): udāsīnaḥ sadā śāntah svastho 'ntarnijabhāsakah | mahānandamayo dhīrah sa bhavet siddhayogirāt |

ı ekam cett.] ekām DUı ajam cett.] ja D nityam BELP] nityam cett. anantam BELP] manam tam  $DU_1U_2$  2 jñātvā cett.] jñātvāt LD yas tam em.] hy evam  $\beta$  hy .... D hy astam  $U_1$  vaded cett.] vadet U<sub>2</sub> satyavādī cett.] om. L sa cett.] om. U<sub>2</sub> 3 yatkimcid DPU<sub>1</sub>] yatkimcin E yatkim BL om. U<sub>2</sub> aikyena D] aikena U<sub>1</sub> kena BL yena P na E om. U<sub>2</sub> paśyati DEP] paśyatī U<sub>1</sub> paśyamti BL om. U<sub>2</sub> sa sa D] sa cett. om. U<sub>2</sub> ekaḥ cett.] eko E om. U<sub>2</sub> tasya cett.] hy evaṃ E om. U<sub>2</sub> manaso BELP] mano DU1 om. U2 jānāti L] vijānāti E na jānāti P jānātir B jātitā D jnānaṃti U1 om. U<sub>2</sub> na nāśo na BLP] nāśo na D nāśā na E tādrśot U<sub>1</sub> om. U<sub>2</sub> tādrśām cett.] om. U<sub>2</sub> padārtham cett.] padārtha Pom. U2 jñātvā cett.] jñā BLom. U2 kāle cett.] kāla DU1 om. U2 4 ceṣṭā cett.] om. U<sub>2</sub> bhavati cett.] om. U<sub>2</sub> sa satyavādī kathyate cett.] om. U<sub>2</sub> 5 prasaram conj.] vāsare PLU<sub>2</sub> vāsvare E vāsvre B vasare DU<sub>1</sub> bhāsate conj.] bhāsvare BDEPU<sub>2</sub> bhāskare LU<sub>1</sub> **śakti**ḥ cett.] śaktih | DU<sub>2</sub> om. BL samkocam conj.] samkoco DEPU<sub>I</sub>U<sub>2</sub> om. BL bhāsate conj.] bhāsvare DEPU<sub>2</sub> bhāskare U<sub>1</sub> om. BL sivah em.] pi ca cett. 6 tayoh cett.] om. BLU<sub>1</sub> samyogakartā yah cett.] sayogaḥ kartavyaḥ B saṃyogaḥ karttā yaḥ L sa bhavet cett.] bhavat B saṃvit svabhāvāt U<sub>I</sub> 7 viśvātītam em.] viśvātīta DU<sub>2</sub> visvātitā BL viśvānīta EP viśvāso viśvātita U<sub>1</sub> 8 samyogena D] saṃyogo na cett. gadyate cett.] kathyate PU<sub>1</sub> 9 nijavṛttīnāṃ cett.] bījavṛtīnāṃ BL vismṛtiṃ U<sub>I</sub>U<sub>2</sub>] vismṛtīm L vismṛtī BP vismṛtīr E 10 siddhānte cett.] siddhasiddhānto E 11 udāsīnaḥ cett.] udāsīna U<sub>1</sub> om. L sadā śānto cett.] om. L mahānandamayo BU<sub>1</sub>] mahānaṃdamayā U<sub>2</sub> brahmānandamayo EP om. L 'pi ca cett.] om. L 12 yo bhavet siddhayogena siddhayogī sa kathyate cett.] om. L

Notes: 9 sarvāsām ...: Right after the first word of this verse a huge gap starts in D. Omissions will not be recorded. The reader will be notified once the evidence from D resumes.

**XLIV.6** One truth, unborn, eternal, infinite, imperishable [and] changeless, the wise one who has realized [and] proclaims it, is said to be a speaker of truth.

Whatever he sees with unity, it is one. His mind knows. Having realized that there is neither destruction nor such a thing corresponding to that word, at this moment, actions become meaningful. He is said to be a speaker of truth.

XLIV.7 †The expansion is Śakti, the contraction is Śiva.<sup>10</sup>† He who is the fullbringer of their union, he is a proponent of Satyayoga.<sup>11</sup>

**XLIV.8** He is called a Siddhayogī for whom always, by means of Yoga, the universe as such shines forth as one by means of transcending the universe.

**XLIV.9** He who obtains oblivion from all inherent fluctuations [of the mind]<sup>12</sup>, he is called a Siddhayogin according to the doctrine of the Siddhas.

**XLIV.10** One who is always indifferent, peaceful and immersed in great bliss by means of Siddhayoga<sup>13</sup> is said to be a Siddhayogin.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup>Without a doubt Rāmacandra has borrowed the verse from the *Siddhasiddhāntapaddhati*. The amount of change in the verse indicates that he redacted the verse. However, it is not possible to reconstruct a meaningful sentence from the manuscript's transmission. My best guess is to reconstruct the first hemistich according to the source text by means of conjecture.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup>The term *satyayoga* is absent from the source text. Just as with *aṣṭāṅgayoga*, *satyayoga* is not included in the initial taxonomy of fifteen methods for Rājayoga. However, it does appear in the text. It's worth noting that this term is not widely used, and to the best of my knowledge, it has never been employed to designate a distinct type of Yoga in other medieval or premodern yoga texts.

 $<sup>^{12}</sup>$  SSP (cf. sources) glosses the state with laya instead of vismṛti: "[When] the flow of all one's fluctuations [of the mind] assumes [the state of] absorption, one is called a mighty Siddhayogin accoring to the doctrine of the Siddhas." In Haṭhapradīpikā 4.25\*25 (4.34 in the Vulgate of the Haṭhapradīpikā) laya is defined as viṣayavismṛti (apunarvāsanotthānāl layo viṣayavismṛtiḥ).

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup>Besides the mention of *siddhakuṇḍalinīyoga* in section III. (p. ??) and the occurrence within the fifteen yoga taxonomy in section I. (p. ??.) this verse marks the only description of Siddhayoga in the whole text. It is not introduced within its own section and seems to be part of Rāmacandra's description of the Avadhūta.

# Appendix

Figures



Figure O.I: Viṣṇu Viśvarūpa, India, Rajasthan, Jaipur, ca. 1800–1820, Opaque watercolor and gold on paper, 38.5 × 28 cm, Victoria and Albert Museum, London, Given by Mrs. Gerald Clark.



Figure 0.2: The Equivalence of Self and Universe (detail), folio 6 from the *Siddhasiddhāntapaddhati* (Bulaki), India, Rajasthan, Jodhpur, 1824 (Samvat 1881), 122 x 46 cm, RJS 2378, Mehragarh Museum Trust.

## **Bibliography**

#### **Printed Editions**

- GHAROTE, Dr. M. L. and Dr. G. K. PAI, eds. Siddhasiddhāntapaddhati. Siddhasiddhāntapaddhati. A treatise on the Nātha philosophy by Gorakṣanātha. Lonavla: The Lonavla Yoga Institute (India), 2016.
- MALLINSON, James et al., eds. *Haṭhapradīpikā*. *Light on Haṭha: Haṭhapradīpikā Critical Edition and annotated Translation (Forthcoming)*. forthcoming. Marburg and London: Indica et Tibetica, 2024.
- SHRIGONDEKAR, G. K., ed. *Mānasollāsa*. *Mānasollāsa of King Someśvara*. Baroda Oriental Institute. Mumbai: Bombay Vaibhav Press, 1939.

#### **Secondary Literature**

BOETHLING O. und Roth, R. Sanskrit Wörterbuch. Vol. 3. Petersburg, 1858.

Kanamarlapudi, Sravani. "Avadhūta: Examining the Emergence and Institutionalisation of an Antinomian Ascetic". In: *Journal of Hindu Studies* XX (2023). When accessing this article, the Journal's volume had not yet been completed. Hence the volume number and the pages are not fixed., pp. XX–XX.

#### Online Sources

NICHOLSON, Andrew J. Bhedābheda Vedānta. https://web.archive.org/web/20231006075017/https://iep.utm.edu/bhedabheda-vedanta/; Saved on archive.org: 06.10.2023.